

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1287/2009

tas-27 ta' Novembru 2009

li jistabbilixxi l-opportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet relatati magħhom, għal ċerti stokkijiet ta' hut, applikabbli fil-Baħar l-Iswed għall-2010

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni dwar is-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/1996 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għat-tmexxija minn sena għal sena tat-TAC u l-kwoti ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jeżiġi li l-Kunsill jaddotta l-miżuri neċessarji li jirregolaw l-aċċess għal żoni u riżorsi u sabiex l-attivitajiet tas-sajd jibqgħu jsiru b'mod sostenibbli, b'kont meħud tal-parir xjentifiku disponibbli u, b'mod partikolari, ir-rapport imhejji mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd.
- (2) Skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, il-Kunsill jistabbilixxi l-opportunitajiet ta' sajd relattivament għat-tip ta' sajd jew gruppi ta' tipi ta' sajd u l-allokazzjoni ta' dawg l-opportunitajiet lill-Istati Membri.
- (3) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni effettiva tal-opportunitajiet ta' sajd, għandhom jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet speċifiċi għall-operazzjonijiet ta' sajd.
- (4) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jistabbilixxi d-definizzjonijiet rilevanti dwar l-allokazzjoni tal-opportunitajiet ta' sajd.
- (5) Konformement mal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 huwa meħtieġ li jiġu identifikati l-istokkijiet li huma suġġetti għal miżuri varji previsti f'dan ir-Regolament.

(6) Sabiex isir kontribut għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-hut, fl-2010 għandhom jiġu implimentati ċerti miżuri supplementari marbuta mal-kundizzjonijiet tekniċi tas-sajd.

(7) L-opportunitajiet tas-sajd għandhom jintużaw skont il-leġislazzjoni Komunitarja dwar is-suġġett, u b'mod partikolari mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni ⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni taż-żgħar tal-organizmi tal-baħar ⁽⁴⁾.

(8) Sabiex jitnaqqas ir-rimi, huwa xieraq li tiġi stabbilita proj-bizzjoni fuq il-high-grading għal kwalunkwe speċi suġġetta għal kwota, jiġifieri projbizzjoni tar-rimi ta' speċijiet suġġetti għal kwota li jistgħu jinbiegħu u jinhattu legalment skont il-leġislazzjoni Komunitarja dwar is-sajd.

(9) Sabiex jiġi żgurat l-għajxien tas-sajjeda tal-Komunità, huwa importanti li dan it-tip ta' sajd jinfetħ fl-1 ta' Jannar 2010. Minhabba l-urġenza tal-kwistjoni, huwa essenzjali li tingħata eċċezzjoni għall-perjodu ta' sitt gimgħat imsemmi f'paragrafu I (3) tal-Protokoll dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej,

ADDOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĖĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għas-sena 2010 għal ċerti stokkijiet ta' hut fil-Baħar l-Iswed u l-kondizzjonijiet speċifiċi li taħthom jistgħu jintużaw tali opportunitajiet ta' sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1

⁽⁴⁾ ĠU L 125, 27.4.1998, p. 1

Artikolu 2**Ambitu**

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd Komunitarji (bastimenti Komunitarji) li joperaw fil-Baħar l-Iswed.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, dan ir-Regolament m'għandux japplika għal operazzjonijiet tas-sajd imwettqa biss għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika u li jsiru bil-permess u taħt l-awtorità tal-Istat Membru kkonċernat u li dwaru ġew infurmati bil-quddiem il-Kummissjoni u l-Istat Membru li fl-ilmijiet tiegħu tkun qed issir ir-riċerka.

Artikolu 3**Definizzjonijiet**

Addizzjonalment għad-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "GFCM" tfisser il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Mediterran.
- (b) "Il-Baħar l-Iswed" tfisser is-subżona ġeografika tal-GFCM kif definita fir-reżoluzzjoni GFCM/33/2009/2;
- (c) "qabda totali permissibbli (TAC – Total Allowable Catch)" tfisser il-kwantità li tista' tittiehed minn kull stokk kull sena;
- (d) "kwota" tfisser proporzjon mit-TAC li tkun allokata lill-Komunità, lil Stat Membru jew lil pajjiż terz.

KAPITOLU II**L-OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U L-KUNDIZZJONIJIET ASSOĠJATI MAGHHOM****Artikolu 4****Limiti tal-qbid u allokazzzjonijiet**

Il-limiti tal-qbid, l-allokazzzjoni ta' dawg il-limiti fost l-Istati Membri, u l-kondizzjonijiet addizzjonali applikabbli konformement mal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 huma stabbiliti fl-Anness I ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 5**Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokazzzjonijiet**

L-allokazzzjoni tal-limiti tal-qbid fost l-Istati Membri kif stabbilit fl-Anness I għandha tkun mingħajr preġudizzju għal:

- a) skambji skont l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002;

- b) allokazzzjonijiet mill-ġdid magħmula skont l-Artikoli 21(4) 23(1) u 32(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002;

- c) hatt l-art addizzjonali permess skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;

- d) tnaqqis magħmul taħt l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Artikolu 6**Kundizzjonijiet għall-qabdiet u għall-qabdiet incidentali**

1. Hut minn stokkijiet li għalihom hemm stabbiliti limiti ta' qbid għandhom jinżammu abbord jew jinħattu l-art biss jekk jinqabdu minn bastimenti tas-sajd ta' Stat Membru li għandu kwota u dik il-kwota ma tkunx ġiet eżawrita;

2. Il-hatt l-art kollu għandu jittiehed mill-kwota jew, jekk is-sehem Komunitarju ma jkunx tqassam fost l-Istati Membri permezz tal-kwoti, mis-sehem Komunitarju.

Artikolu 7**Projbizzjoni tal-high-grading**

Kwalunkwe speċi suġġetta għal kwota, li tinqabad matul l-operazzjonijiet tas-sajd għandha tittella' abbord il-bastiment u sussegwentement tinħatt sakemm dan ma jmurx kontra l-obbligi previsti fil-leġiżlazzjoni Komunitarja dwar is-sajd li tistabbilixxi miżuri tekniċi, ta' kontroll u ta' konservazzjoni, u b'mod partikolari dan ir-Regolament u r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u r-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Artikolu 8**Miżuri tekniċi tranżizzjonali**

Il-miżuri tekniċi tranżizzjonali għandhom ikunu kif stabbilit fl-Anness II.

KAPITOLU III**DISPOŻIZZJONIJIET FINALI****Artikolu 9****It-trażmissjoni tad-data**

Meta, taħt l-Artikolu 15(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, l-Istati Membri jibagħtu data lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art ta' kwantitajiet ta' hut maqbuda, huma għandhom jużaw il-kodijiet tal-istokkijiet stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 10***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-27 ta' Novembru 2009.

Għall-Kunsill

Il-President

C. BILDT

ANNEX I

Il-limiti tal-qbid u l-kondizzjonijiet assoċjati magħhom għall-ġestjoni minn sena għall-oħra tal-limiti tal-qbid applikabbli għall-bastimenti tal-Komunità f'żoni fejn ikunu ġew iffissati il-limiti tal-qbid

It-tabelli li ġejjin jistabbilixxu it-TACs u l-kwoti (f'tunnellati ta' piż haj, ħlief fejn speċifikat mod ieħor) skont l-istokk, l-allokazzjoni lill-Istati Membri u l-kondizzjonijiet assoċjati għall-ġestjoni tal-kwoti minn sena għall-oħra.

Fkull żona, l-istokkijiet tal-ħut huma msemminja fl-ordni alfabetiku li ġej tal-ismijiet tal-ispeċijiet bil-Latin. Għall-finijiet ta' dawn it-tabelli l-kodiċijiet użati għall-ispeċijiet differenti huma kif ġejjin:

Isem xjentifiku	Kodiċi Alpha-3	Isem komuni
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Barbun imperjali
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Laċċa kahla

Speċi:	Barbun imperjali <i>Psetta maxima</i>	Żona:	Il-Bahar l-Iswed
Il-Bulgarija	48 ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonarju L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	
Ir-Rumanija	48 ⁽¹⁾		
KE	96 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Mhux rilevanti		

⁽¹⁾ Il-kwoti rispettivi sejrjn jonqsu għal 38 tunellata, bi tnaqqis korrispondenti tat-TAC għal 76 tunellata, sakemm ma jiġux preżentati pjanijiet nazzjonali ta' kontroll sal-15 ta' Frar 2010 mill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti u li jiġu sussegwentement aċċettati mill-Kummissjoni.

⁽²⁾ Sajd għall-Barbun imperjali m'huwiex awtorizzat qabel il-15 ta' Frar 2010. Kwalunkwe qabda mhux intenzjonata ta' Barbun imperjali f'sajdjet oħra qabel il-15 ta' Frar 2010 għandha tiġi żbarkata u mnaqqsa mill-kwoti nazzjonali.

Speċi:	Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	Il-Bahar l-Iswed
KE	12 750 ⁽¹⁾	TAC Prekawzjonarju L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	
TAC	Mhux rilevanti		

⁽¹⁾ Jistghu jinqabdu biss minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Bulgarija jew ir-Rumanija.

ANNEX II

Miżuri tekniċi tranżizzjonali

1. M'għandha ssir l-ebda attività tas-sajd għall-barbun imperjali mill-15 ta' April sal-15 ta' Ġunju fl-ilmijiet tal-Komunità Ewropea tal-Baħar l-Iswed.
 2. Id-daqs minimu tal-malji permess bil-liġi għal xbieki tal-qiegh użati biex jinqabad il-barbun imperjali għandu jkun ta' 400 mm.
 3. Id-daqs minimu ta' barbun imperjali li jista' jinhatt l-art m'għandux ikun inqas minn 45 cm tul, imkejjel konformement mal-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 850/98.
-